

Стаценко Анна Сергеевна

кандидат филологических наук
доцент кафедры иностранных языков
Кубанского социально-экономического института
annaphil@mail.ru

**ФОРМИРОВАНИЕ
КОММУНИКАТИВНОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ
У СТУДЕНТОВ-НЕФИЛОЛОГОВ
ПРИ ОБУЧЕНИИ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

Аннотация:

Статья посвящена проблеме обучения студентов-нефилологов иностранному языку и рассматривает принципы и особенности формирования коммуникативной компетенции, ее компоненты и основные направления, направленные на достижение максимального обучающего результата.

Ключевые слова:

знание языка, владение языком, коммуникативная компетенция, лингвистическая компетенция, социолингвистическая компетенция, социокультурная компетенция, стратегическая компетенция.

Statsenko Anna Sergeevna

Candidate of Philology, associate professor of
the chair of foreign languages,
Kuban Social Economic Institute
annaphil@mail.ru

**FORMING OF
COMMUNICATIVE
COMPETENCE OF
NON-PHILOLOGISTS STUDENTS
DURING TEACHING
FOREIGN LANGUAGES**

The summary:

The article is devoted to the problem of teaching non-philologists students foreign language and studies the principles and the features of forming communicative competence, its components and main directions to maximize training result.

Keywords:

knowledge, proficiency, communicative competence, linguistics competence, social and linguistics competence, social and cultural competence, strategic competence.

Все большее число людей в своей профессиональной деятельности сталкиваются с необходимостью общения на неродном языке, поэтому иностранный язык становится все более и более востребованным в жизни человечества.

В методике изучения иностранного языка различают знание языка и владение языком (knowledge и proficiency): известно, что можно «знать» язык: помнить, понимать и осознанно применять его грамматические, фонетические, лексические правила, но не быть способным, не уметь свободно пользоваться этими знаниями в коммуникативных целях вне учебной обстановки. В то же время некоторые обучаемые с более низкими показателями знаний в области грамматики могут неплохо справляться с устной практикой. Таким образом, владение языком подразумевает не просто знание некоторого языка, а способность мобилизовать это знание при выполнении определенных коммуникативных задач в определенных контекстах или ситуациях [1, с. 215].

Коммуникативная компетенция – практическое применение языковых знаний, умение понимать и продуцировать речь в контексте конкретной ситуации общения.

Овладение коммуникативной компетенцией на иностранном языке – задача еще более трудная, чем овладение коммуникативной компетенцией на родном языке, так как именно коммуникативная компетенция является показателем саморазвития индивида.

Первичное умение является неотъемлемой фазой формирования коммуникативной компетенции. В процессе обучения коммуникативной компетенции меняется общая структура знаний, навыков, умений по линии все большей их обобщенности, свернутости, меньшей контролируемости; изменяются способы выполнения действия и его контроля [2, с. 143].

При обучении иностранному языку студентов-нефилологов важно учитывать, что возможны два пути формирования навыка: «снизу» через бессознательную имитацию и «подстройку» с дальнейшим постепенным складыванием механизмов бессознательного контроля (это имеет место при овладении языком в естественных условиях) и «сверху» – через автоматизацию и редукцию умения [3, с. 12].

Очень важно, чтобы коммуникативная компетенция была развита как на родном, так и на иностранном языке. Овладение коммуникативной компетенцией на иностранном языке подразумевает как знание языковых, предметных и психологических компонентов, необходимых для понимания партнера по коммуникации, так и порождения собственной программы речевого поведения. Ядром коммуникативной компетенции «выступает сформированная способность к овладению иноязычной речью в ее устных (аудирование, говорение) и письменных (чтение, письмо) формах, а также переводом как видом речевой деятельности [4, с. 1].

Коммуникативная компетенция представляет собой совокупность целого ряда иных компетенций: лингвистической компетенции (базовый уровень грамматики и лексики, которого обычно учащийся достигает при обучении иностранному языку в школе); социолингвистической компетенции (умение распознать, как и когда может быть уместна данная конструкция, лексика, формы); социокультурной компетенции (знание особенности культуры изучаемого языка); стратегической компетенции (наличие навыков и умений организации речи, выстраивании ее в логической последовательности); дискурсивной компетенции (соответствие речи поставленной цели и задаче), социальной компетенции (желание взаимодействовать с другими людьми, уверенность в себе) [5, с. 6].

При обучении иностранному языку студентов-нефилологов необходимо учитывать целый ряд принципов.

1. Принцип коммуникативной направленности. В этом случае важно использование упражнений разных видов: постановочные (с опорой на образец), трансформационные (подразумевающие избирательность знаний), условно-коммуникативные (содержащие модель реальной ситуации), подлинно коммуникативные задания (представляющие собой реальное общение) [5, с. 32].

2. Принцип интеграции подразумевает задействованность всех аспектов речевой деятельности.

3. Принцип дифференциации – учет тех механизмов, которые применяются в реализации данного вида деятельности.

4. Принцип учета родного языка подразумевает две тенденции: явления переноса и интерференции. Преподаватель должен видеть, выделять и уметь минимизировать отрицательное влияние интерференции на учащегося.

Превалирующим аспектом обучения иностранному языку является способность студентов выразить свою мысль на неродном языке и воспринять иностранную речь (устную или письменную).

Необходимо помнить, что языковая подготовка студентов должна охватывать по преимуществу два направления в обучении межкультурной профессиональной компетенции.

1. Профессионально-коммуникативное направление: развитие языковых знаний, речевых навыков и умений, способности адекватно использовать языковые средства для построения высказываний в соответствии с нормами изучаемого языка.

2. Профессионально-межкультурное направление: знание национальных особенностей родной культуры, изучение правил социума в процессе профессионального взаимодействия и формирование фоновых знаний.

В первую очередь студент должен уметь успешно выстраивать коммуникацию, без особых затруднений порождать и декодировать иностранную речь.

Обучение студентов иностранному языку обусловлено целым рядом особенностей, которые прежде всего зависят от целеустановки таких студентов. Преподаватель, нацеленный на качественное обучение иностранному языку, должен учитывать специфику обучения студентов вузов: ориентированность на профессию, довольно низкий базовый уровень знаний, низкую мотивацию к изучению языка и, как следствие, невостребованность в последующей практической и интеллектуальной деятельности, недостаточную разработанность методов обучения и организации учебного процесса, недостаточное количество времени, отводимое Госстандартом.

Ссылки:

1. Ingram D. Transivity in Child Language. New York, 1985.
2. Зимняя И.А. Функциональная психологическая схема формирования и формулирования мысли посредством языка // Исследования речевого мышления в психолингвистике. М., 1985.
3. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность. М., 1970.
4. Милованова Л.А. Компетентностный подход к профильно-ориентированному обучению иностранным языкам // Лемпертовские чтения. М., 2006. URL: <http://pn.pglu.ru> (дата обращения: 02.12.2008).
5. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. М., 2006.

References (transliterated):

1. Ingram D. Transivity in Child Language. New York, 1985.
2. Zimnyaya I.A. Funktsional'naya psikhologicheskaya skhema formirovaniya i formulirovaniya mysli posredstvom yazyka // Issledovaniya rechevogo myshleniya v psikholingvistike. M., 1985.
3. Leont'ev A.A. Yazyk, rech', rechevaya deyatel'nost'. M., 1970.
4. Milovanova L.A. Kompetentnostniy podkhod k profil'no-orientirovannomu obucheniyu inostrannym yazykam // Lempertovskie chteniya. M., 2006. URL: <http://pn.pglu.ru> (date of access: 02.12.2008).
5. Solovova E.N. Metodika obucheniya inostrannym yazykam. M., 2006.